

Immanuel ei ole Jeesuksen nimi eikä liity suoraan Jeesukseen

Kun näet tämän kirjoituksen otsikon, voit ajatella, että se ei ole totta. Etenkin jouluaikaan kuullaan kirkoissa ja seurakunnissa, että neitsyt tulee raskaaksi, synnyttää pojan ja antaa hänelle nimen Immanuel. Näin meille on kerrottu ja näin meitä on aina opetettu. Tämä ei kuitenkaan ole totta!

Matteus kertoo Jeesuksen syntymästä näin luvussa 1:20 - 23

20. Mutta kun hän tätä ajatteli, niin katso, hänelle ilmestyi unessa Herran enkeli, joka sanoi: "Joosef, Daavidin poika, älä pelkää ottaa tykösi Mariaa, vaimoasi; sillä se, mikä hänessä on siinnyt, on Pyhästä Hengestä
21. Ja hän on synnyttävä pojan, ja sinun **on annettava hänelle nimi Jeesus, sillä hän on vapahtava kansansa heidän synneistänsä.**"
22. Tämä kaikki on tapahtunut, **että kävisi toteen, minkä Herra on puhunut profeetan kautta, joka sanoo:**
23. **"Katso, neitsyt tulee raskaaksi ja synnyttää pojan, ja tälle on annettava nimi Immanuel", mikä käännettynä on: Jumala meidän kanssamme.**

Matteus viittaa profeetta Jesajan luvun 7:14 kirjoitukseen:

Sentähden Herra itse antaa teille merkin: **Katso, neitsyt tulee raskaaksi ja synnyttää pojan ja antaa hänelle nimen Immanuel.**

Äkkiä katsottuna kaikki näyttää olevan ihan oikein. Mutta tarkempi tarkastelu osoittaa, että näin ei ole. Ensiksi sana Immanuel esiintyy ainoastaan yhden kerran Uudessa Testamentissa ja se on juuri tuo Matteus 1:23. Missään muualla Jeesuksesta ei käytetä nimeä Immanuel. Hän oli enkelin ilmoituksen mukaan Jeesus (Jeshua), pelastaja. Ja myös Herraksi häntä puhuteltiin, mutta ei koskaan Immanueliksi. Jakeet 1: 20 - 21 ovat suoraa enkelin sanomaa, mutta sitten sitä seuraavat jakeet 1:22 - 23 ovat Matteuksen omaa kirjoitusta, joilla hän yrittää näyttää toteen Jesajan 7:14 antaman profetian täyttymyksen. Kuitenkin tuo Jesajan 7:14 oli saanut täyttymyksen jo noin 700 vuotta aiemmin. Matteus otti tuon jakeen esille irrottaen sen luvun 7 asiakokonaisuudesta. Ja juuri samalla tavoin toimitaan usein myös tänä päivänä. Mielellään otetaan irrallisia jakeita ja sitten tehdään itselle mieleisiä kertomuksia. Jos näin toimitaan, niin samalla kuulihoita johdetaan harhaan.

Jesajan luku 7 kertoo Juudan kuningas Aahaasta ja hänen pelostaan. Hänen hallintavuodet olivat samalla viimeisiä vuosia Juudan naapurille Israelin kuningaskunnalle ennen sen joutumista valloitetuksi ja hajotetuksi kansojen joukkoon. Jakeessa 1 mainitaan Pekah, joka oli Israelin toiseksi viimeinen kuningas. Hän oli liittoutunut Aramin kuninkaan kanssa Juudaa vastaan. Laitan tähän seuraavat yhdeksän jaetta tästä Jesajan luvusta 7 jotta lukija saa selvyuden, mistä on kyse. Jakeen jälkeen on ensin isommalla tekstillä aramean käännös ja alla käännös KR33.

7:1 Ja tapahtui Aahaan, **Jootanin** pojan, Ussian **pojan**, Juudan **huoneen heimon** kuninkaan **päivinä**, että Aramin kuningas Resin ja Pekah, **Israelin kuninkaan Remaljan poika**, tulivat Jerusalemiin sotiakseen sitä vastaan, eikä hän kyennyt sitä valloittamaan.

Aahaan, Jootamin pojan, Ussian pojanpojan, Juudan kuninkaan, aikana lähtivät Resin, Aramin kuningas, ja Pekah, Remaljan poika, Israelin kuningas, sotimaan Jerusalemiä vastaan, mutta he eivät voineet valloittaa

2. Ja Daavidin huoneelle **tehtiin tiettäväksi, että Aramin kuningas on liittoutunut Israelin kuninkaan kanssa, tullakseen häntä vastaan**. Ja hänen ja hänen kansansa sydämet vapisivat, kuin metsän puut vapisevat tuulessa.

Ja kun Daavidin huoneelle ilmoitettiin sanoma: "Aram on leirytynt Efraimiin", niin kuninkaan ja hänen kansansa sydän vapisi, niinkuin metsän puut vapisevat tuulessa.

3. Ja Herra sanoi Jesajalle, mene **kohtaamaan** Aahas, sinä ja **jäännös, joka ei tehnyt syntiä, ja joka teki synnistä parannuksen – sinun opetuslapsesi – ylälammikon risteyksen** päähän, **joka on sen kedolle johtavan tien varrella, jossa vanuttajat levittävät kankaitaan**

Silloin Herra sanoi Jesajalle: "Mene Aahasta vastaan, sinä ja sinun poikasi Sear-Jaasub, Ylälammikon vesijohdon päähän, Vanuttajankedon tielle,

4. ja sano hänelle, **katso ja ole hiljaa**, älä pelkää äläkä **anna** sydämesi **horjua noiden kahden kuninkaan - jotka ovat kuin nämä savuavat kekäleet - heidän vihastuksensa voimaa**, Resinin ja Aramin ja Remaljan pojan

ja sano hänelle: Ole varuillasi ja pysy rauhallisena, älä pelkää, älköönkä sydämesi säikkykö noita kahta savuavaa kekäleentä: Resinin ja Aramin ynnä Remaljan pojan vihanvimmaa.

5. koska Aram **Efraimin kanssa on suunnitellut** pahaa sinua vastaan sanoen,

Koska Aram, Efraim ja Remaljan poika ovat hankkineet pahaa sinua vastaan sanoen:

6. Menkäämme Jehudan **huoneen maata** vastaan ja **anastakaamme ne, asettakaamme** ne itsellemme, ja **laittakaamme** sinne **meille sopiva kuningas**,

'Lähtekäämme Juudaa vastaan, täyttäkäämme se kauhulla, vallatkaamme se itsellemme ja asettakaamme sinne kuninkaaksi Taabalin poika',

7. Näin sanoo Herra **Jumala**, ei se **pysy**, eikä niin tule tapahtumaan.

niin sanoo Herra, Herra näin: Ei se onnistu, eikä se tapahdu.

8. Sillä Aramin pää on **Damesek**, ja **Damesek'n** pää on Resin. Ja kun 65 vuotta **on kulunut, Israelin huone lakkaa olemasta kuningaskunta**.

Sillä Aramin pää on Damasko, ja Damaskon pää on Resin - mutta kuusikymmentä viisi vuotta vielä, ja Efraim on muserrettu eikä ole enää kansa - ja Efraimin pää on Samaria,

9. Ja Efraimin pää on Samaria ja Samarian pää on Remaljan poika. **Jos ette usko profeettojen sanoja, ei teitä vahvisteta.**

ja Samarian pää on Remaljan poika. Ellette usko, niin ette kestä."

Tässä vaiheessa on hyvä pysähtyä. Lähestymme jaetta 7:14 jossa on tämä sana **Immanuel**, mikä oli otsikossa ja tämän kirjoituksen aiheena. Juudan kuningas Aahas, joka pelkäsi sekä Israelin kuningasta että Aramin kuningasta, sai luvan toivoa Jumalalta merkkiä. Aahas kuitenkin kieltäytyy, mutta profeetta Jesajan kautta Herra lupaa antaa merkin jakeessa 14

7:10. **Herran profeetta** puhui jälleen Aahaan **kanssa**, sanoen,

Ja Herra puhui jälleen Aahaalle sanoen:

11. Pyydä merkki Herralta, **sinun** Jumalaltasi, pyydä, **että maan päällä tehdään puolestasi joku suuri ihme, tai että sinulle näytetään merkki taivaissa.**

"Pyydä itsellesi merkki Herralta, Jumalaltasi, pyydä alhaalta syvyydestä taikka ylhäältä korkeudesta."

12. Mutta Aahas sanoi, en kysy, enkä **koettele** Herraa.

Mutta Aahas vastasi: "En pyydä enkä kiusaa Herraa."

13. Ja hän sanoi, kuule nyt, **oi** Daavidin **huone!** Eikö riitä, että **teette turhaksi profeetat, kun teette turhaksi myös minun Jumalani sanat?**

Siihen hän lausui: "Kuulkaa, te Daavidin suku, eikö se riitä, että te ihmiset väsyttätte, kun vielä minun Jumalanikin itseenne väsyttätte?"

14. Sen tähden Herra itse antaa teille merkin, katso, **nuori nainen on raskaana** ja synnyttää pojan ja **kutsuu häntä nimellä Immanuel.**

Sentähden Herra itse antaa teille merkin: Katso, **neitsyt tulee raskaaksi** ja synnyttää pojan ja **antaa hänelle nimen Immanuel.**

Tässä on nyt se **Immanuel-poika**, josta meille kerrotaan etenkin joulun aikaan. Tässä näkyy myös näiden kahden eri käännöksen ero. Aramean käänнос kertoo nuoresta naisesta, joka on raskaana ja synnyttää pojan. Tässä ei ole mitään ihmeellistä. Mutta alempi, meidän raamatussamme oleva käänнос kertoo ylikuonnollisesta ihmeestä: neitsyt tulee raskaaksi ja synnyttää pojan. Mutta sitten tulemme kahteen seuraavaan jakeeseen, mitkä todistavat tämän kirjoituksen otsikon oikeaksi

7:15. **Maitoa** ja hunajaa hän syö, **ennen kuin** oppii hylkäämään pahan ja **ottamaan vastaan** hyvän.

Voita ja hunajaa hän syö siinä iässä, jolloin hän oppii hylkäämään pahan ja valitsemaan hyvän;

16. Sillä ennen kuin tuo lapsi oppii hylkäämään pahan ja **ottamaan vastaan** hyvän, **hyljätään se** maa, jonka kahdesta kuninkaasta sinä **olet ahdistunut.**

sillä ennenkuin poika on oppinut hylkäämään pahan ja valitsemaan hyvän, tulee autioksi maa, jonka kahta kuningasta sinä kauhistut.

Nämä jakeet 15 ja 16 ilmaisevat että **Immanuel-pojalla** on pahuutta. Tämä tieto jo yksin sulkee pois sen mahdollisuuden, että kyseessä olisi Jumalan Poika Jeesus. Jeesus oli synnitön. Lisäksi tämä tapahtui siinä vaiheessa, kun maa oli hylätty. Ja se toteutui noin 700 vuotta ennen Jeesuksen syntymistä. Tätä Matteus ei ymmärtänyt kirjoittaessaan evankeliumia Jeesuksen syntymästä. Seuraavissa jakeissa 17-20 kerrotaan näistä Jumalan tuomioista ja kansan hävittämisestä, joilta kuitenkin Aahas ja Juuda säästyivät.

17. Herra **tu**o sinun **yllesi**, ja sinun kansasi **ylle**, ja sinun isäsi huoneen **ylle** Assyrian kuninkaan ja päivät, jollaisia ei ole ollut siitä lähtien, kun **Israelin huone jakautui Juudan huoneesta**.

Herra antaa tulla sinulle, sinun kansallesi ja isäsi suvulle ne päivät, joita ei ole ollut siitä asti, kun Efraim luopui Juudasta - antaa tulla Assurin kuninkaan.

18. Ja **tapahtuu siihen aikaan, että** Herra **kutsuu voimallisten sotajoukkojen kansan, joka on lukuisa kuin** kärpäset, ja tuo heidät Egyptin **maasta, ja väkevät sotilaat, voimalliset kuin herhiläiset, ja tuo heidät Assyrian maan ääristä**.

Ja sinä päivänä Herra viheltää kärpäset Egyptin virtain suulta ja mehiläiset Assurin maasta,

19. Ja he tulevat, **ja he kaikki kulkevat sen kaupungin toreilla**, ja kallion koloissa ja kaikissa **ohdakkeisissa erämaissa, ja kaikissa tunnetuissa taloissa**.

ja ne tulevat ja laskeutuvat kaikki vuorenrotkoihin ja kallionkoloihin, kaikkiin orjantappurapensaisiin ja kaikille juottopaikoille.

20. Siihen aikaan Herra **tappaa heidän kauttaan, niin kuin tapettaisiin terävällä miekalla, niin kuin verkoilla virran rannan asukkaiden keskuudessa** - Assyrian **kuninkaan kautta! Kuninkaan ja hänen sotajoukkojensa kansan hän hävittää yhdessä, ja myös hallitusmiehet**.

Sinä päivänä Herra ajattaa virran tuolta puolen palkatulla partaveitsellä, Assurin kuninkaalla, pään ja häpykarvat; viepä se vielä parrankin.

Ja miksi pojan nimeksi piti antaa **Immanuel**? Nimi tarkoittaa **"Jumala meidän kanssamme"**. Tämä selittyy jakeilla 21 ja 22. Jumala on niiden kanssa, jotka ovat Hänen omiaan ja Hänelle kuuliaisia. He saavat elää lopulta yltykkylläisyydessä. Samalla selittyy miksi jakeessa 15 mainitaan maito, voi ja hunaja. Ne kertovat Jumalan hyvyyden runsaudesta omiaan kohtaan kuten jae 22 todistaa

21. Ja tapahtuu siihen aikaan, että **ihminen varjelee nuoren lehmän ja kaksi** lammasta.

Siihen aikaan pitää mies lehmäsen ja pari lammasta,

22. **Ja tapahtuu siihen aikaan, että hyvän runsauden** tähden hän saa syödä voita, **sillä kaikki ne vanhurskaat, jotka ovat jäljellä keskellä maata, ravitaan** voilla ja hunajalla.

mutta runsaan maidon tulon tähden hän syö voita; sillä voita ja hunajaa syövät kaikki maahan jäljelle jääneet.

27122014JK jouninkootut.info